

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero

**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero

**Band:** 49 (2022)

**Heft:** 1

**Vorwort:** 840000 toneladas de hormigón

**Autor:** Lettau, Marc

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 840 000 toneladas de hormigón

- 5 Buzón
- 6 Tema clave  
En Suiza, la energía hidráulica es motivo de orgullo... y de dudas
- 10 Economía  
Cómo la botellita de Maggi logró conquistar las cocinas del mundo
- 12 Sociedad  
Albinen, el apartado pueblito de los Alpes que ofrece primas para tener más habitantes
- 14 Política  
El “Sí” a la Iniciativa de enfermería, logro histórico para el personal sanitario
- 16 Suiza en cifras  
Noticias de su región
- 17 Literatura  
La lucha de Iris von Roten por los derechos de las mujeres suizas
- 18 Extremos suizos  
Erstfeld–Bodio: unidos por el túnel ferroviario más largo del mundo
- 21 Visto  
“Mundaun”: un videojuego de terror, hecho a mano por un artista suizo
- 25 Noticias de Swisscommunity
- 28 Noticias del Palacio Federal
- 30 Leído / Oído
- 31 Selección / Noticias

Portada: La presa “Spitallamm”, a orillas del Grimselsee (Oberland bernes), cuenta ya con más de 90 años de historia. Foto: 13 Photo AG, Claudio Bader



La presa “Spitallamm”, concluida en 1932, sella un angosto desfiladero y embalsa las aguas del “Grimselsee”, un lago que se extiende por cinco kilómetros en medio de los Alpes berneses. Con sus 840 000 toneladas de hormigón, esta cortina de 114 metros de alto ya es todo un monumento: rememora una época en que Suiza saciaba su incipiente sed de energía convirtiendo sus ríos de montaña en embalses y generando electricidad gracias a sus turbinas que giraban a toda marcha en el valle.

Actualmente, la presa del Grimselsee ya no es ese oasis de paz y tranquilidad que aparece en la portada del presente número: justo delante de la antigua cortina de arco se está erigiendo una nueva, más esbelta. Una vez concluida la obra (se calcula que en tres años), la antigua cortina será inundada y la nueva se encargará entonces de contener la enorme presión de las aguas: de esta manera, el Grimselsee seguirá siendo una fuente confiable de energía eléctrica durante varios decenios.

Sin embargo, en Suiza es raro que los grandes proyectos hidroeléctricos logren tanta unanimidad: tan pronto como se diseña un nuevo embalse o se plantea usar algún río hasta entonces indómito para producir energía eléctrica, se levantan voces que denuncian el impacto ecológico de tales proyectos. Con el paso del tiempo, la explotación de los recursos hidráulicos se ha vuelto objeto de críticas cada vez más vivas. A diferencia de lo que solía suceder en los años pioneros, hoy en día se analiza también la otra cara de la moneda: la construcción de presas atenta contra la naturaleza, ahoga valles, merma el caudal de los ríos y altera las características hidrológicas de la región. Como se explica en la sección “Tema clave” de la presente edición (página 6 y siguientes), es precisamente por ello que Suiza pone límite a la ampliación de su infraestructura hidroeléctrica.

Esto no carece de importancia en el actual contexto de promoción de las energías renovables (hidráulica, eólica y solar) que no emiten CO<sub>2</sub>. Pero esta transición no deja de generar tensiones: si bien Suiza cuenta con amplia experiencia para construir grandes centrales de todo tipo, está tardando en desarrollar su red descentralizada de energía solar a pequeña escala. En este ámbito media un abismo entre saber y actuar: por ejemplo, muchos municipios suizos han calculado minuciosamente cuánta energía solar reciben los paneles instalados en sus techos: una cantidad que a menudo supera la que pueden consumir sus habitantes. A pesar de ello se sigue permitiendo construir edificios que no cuenten con paneles en su techo. Estos ejemplos, entre otros, nos ayudan a comprender por qué la construcción de nuevas presas suscita tan poco entusiasmo en Suiza.

MARC LETTAU, RÉDACTEUR JEFE

“Panorama Suizo”, revista informativa para la “Quinta Suiza”, es editada por la Organización de los Suizos en el Extranjero

**Swiss Community**